

Сауда және сервис кәсіпорындарында (ССК) карточка ұстаушыларға қызмет көрсету туралы
ШАРТ

Сауда және сервис кәсіпорындарында (ССК) карточка ұстаушыларға қызмет көрсету туралы осы Шарт (бұдан әрі мәтін бойынша - Шарт) көпшілікке арналған болып табылады және онда Банк пен Сауда және сервис кәсіпорнымен VISA INTERNATIONAL, MASTERCARD INTERNATIONAL, ALTYN төлем жүйелерінің (бұдан әрі мәтін бойынша - Visa, MasterCard, Altyn), CHINA UNION PAY (бұдан әрі мәтін бойынша - CUP) карточка ұстаушыларына қызмет көрсетудің стандартты шарттары, сонымен қатар аталған қызмет көрсетумен байланысты өзара есеп айырысу жүргізудің шарттары анықталады.

Осы Шартта қолданылатын терминдер

Авторландыру – эмитенттің карточканы пайдалана отырып карточкалық операцияны жүзеге асыруға берілген рұқсаты. Авторландыру автоматты режимде электронды құрылғыларды пайдаланумен немесе телефон байланысын пайдалану арқылы дыбыс режимінде (бұдан әрі – дыбыстық авторландыру) жүзеге асырылады.

Банк - «AsiaCredit Bank (АзияКредит Банк)» Акционерлік қоғамы.

Банктік күн – Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес демалыс және мереке күндерін қоспағанда, Қазақстан Республикасындағы банктер банктік операцияларды жүргізу үшін ашық болатын күн.

Қайтарымды карточкалық операция – карточка ұстаушысы карточканы қолдану арқылы сатып алынған тауарларды қайтарған және/немесе карточка ұстаушысының карточка арқылы төлем жасалған (алдынала төлем жасалған) қызметтерден бас тартқан жағдайларда карточканы қолданумен жүзеге асырылатын операция.

Карточка ұстаушысы - ол туралы сәйкестендіру ақпараты төлем карточкасының таратқышына жазылған және оның үстіңгі бөлігіне енгізілген төлем карточкасын беру туралы шартқа сәйкес төлем карточкасын пайдалану құқығына ие ССК клиенті/жеке тұлға.

Карточка - ұстаушысына карточка ұстаушысының ақшалай қаражаттарының сомасы шегінде карточкалық операцияны жүзеге асыруға мүмкіндік беретін төлем карточкасы, электронды терминалдар немесе басқа да құрылғылар арқылы ақшалай қаражаттарға қолжетімділік құралы.

Карточкалық операция - карточка немесе оның деректемелерін қолдану арқылы жүргізілетін ССК тауарлар мен қызметтер үшін төлем жасау, қолма-қол ақшалай қаражаттарды алу, валюта айырбастау және басқа да операциялар.

Авторландыру коды - эмитенттің төлем карточкасын пайдалану арқылы операция жүргізуге рұқсат бергендігін растайтын бірегей әріптік-сандық жиынтық.

Жабдық – POS-терминал, PIN Pad, SIM-картасы бар жиынтықтағы GSM–POS-терминал, ұялы POS-терминал (бұдан әрі – m-POS-терминал).

Дербес сәйкестендіру нөмірі/ДСН-код - карточка ұстаушысына берілетін және оны сәйкестендіруге арналған 4-мәнді құпия сандық код.

Төлем жүйесі (бұдан әрі - Жүйе) – жергілікті және/немесе халықаралық қолданысқа ие төлем карточкалары арқылы тауарлар мен қызметтер үшін

ДОГОВОР

по обслуживанию держателей карточек в предприятиях торговли и сервиса (ПТС)

Настоящий Договор по обслуживанию держателей карточек в предприятиях торговли и сервиса (ПТС) (далее по тексту Договор) признается публичным и в нем определяются стандартные условия обслуживания держателей карточек платежных систем VISA INTERNATIONAL, MASTERCARD INTERNATIONAL, ALTYN (далее по тексту - Visa, MasterCard, Altyn), CHINA UNION PAY (далее по тексту - CUP) Банком и Предприятием торговли и сервиса, а также условия проведения взаиморасчетов, связанных с таким обслуживанием.

Термины, используемые в настоящем Договоре

Авторизация – разрешение эмитента на осуществление карточной операции с использованием карточки. Авторизация осуществляется в автоматическом режиме с использованием электронных устройств или в голосовом режиме (далее - голосовая авторизация) с использованием телефонной связи.

Банк - Акционерное общество «AsiaCredit Bank (АзияКредит Банк)».

Банковский день – день, в который Банки Республики Казахстан открыты для проведения Банковских операций, за исключением выходных и праздничных дней в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

Возвратная карточная операция – операция, осуществляемая с использованием карточки в случае возврата держателем карточки товаров, приобретенных с использованием карточки и/или отказа держателя карточки от услуг, оплаченных (предоплаченных) с использованием карточки.

Держатель карточки – клиент ПТС/ физическое лицо, имеющее право пользоваться платежной карточкой в соответствии с договором о выдаче платежной карточки, идентификационная информация о котором записана на носитель платежной карточки и нанесена на ее поверхность.

Карточка - платежная карточка, средство доступа к денежным средствам через электронные терминалы или иные устройства, предоставляющая ее держателю возможность осуществлять карточные операции в пределах суммы денежных средств держателя карточки.

Карточная операция - оплата товаров, и услуг ПТС, получение наличных денежных средств, обмен валюты и другие операции, осуществляемые с использованием карточки либо ее реквизитов.

Код авторизации - уникальная буквенно-цифровая комбинация, подтверждающая разрешение эмитента на проведение операции с использованием платежной карточки.

Оборудование – POS-терминал, PIN Pad, GSM–POS-терминал в комплекте с SIM-картой, мобильный-POS-терминал (далее – m-POS-терминал).

Персональный идентификационный номер/ПИН-код - секретный 4-х значный цифровой код, присваиваемый держателю карточки и предназначенный для его идентификации.

Платежная система (далее - Система) – система безналичных расчетов за товары и услуги посредством

қолма-қол ақшасыз есеп айырысу жүйесі. Жүйе қызмет ету ережелерін белгілейді және тиісті валютаны айырбастаумен жүйе мүшелерінің арасында карточкалық операциялар бойынша клирингтік есеп айырысуларды жүзеге асырады.

Сауда және сервис кәсіпорны (бұдан әрі – ССК) - тауарлар/қызметтер үшін төлем ретінде төлем карточкаларын қабылдайтын және оларға Банк арқылы қызмет көрсететін, сауда, сервис және басқа да қызметтер сферасында қызмет ететін тұлға.

Шығыс материалдары – чек лентасы, жапсырмалар.

Карточка ұстаушысының кінәрат-талап – карточка ұстаушысының ССК желісінде жүргізілген транзакция бойынша төлемді қайтару туралы қаржылық шағымы. Карточка ұстаушысы оның төлем карточкасы жалғанған шоттан ақшалай қаражат шығарудан бас тартқан жағдайда жасалады.

Транзакция – карточканың тауарлар/қызметтерді сатып алу, қолма-қол ақша немесе шот бойынша ақпарат алу үшін қолданылуының жеке-дара айғағы.

Қызмет көрсетуші - POS-терминалдарын іске асырушы «Pay-me Kazakhstan» ЖШС.

Фрод (Fraud) – ХТЖ немесе ХТЖ қатысушыларымен ССК-де жүзеге асырылған алаяқтық әрекеттер ретінде топтастырылған Банк немесе ХТЖ басқа қатысушыларының мүдделеріне зиян келтіретін карточкалар немесе олардың деректемелерімен жасалған заңсыз, алаяқтық немесе басқа да іс-әрекеттер (алдын-ала қате, күмәнді және сол тәрізді).

Чек - POS-терминал басып шығаратын, электронды түрде берілетін және жүргізілген транзакция туралы ақпараттан тұратын құжат.

Эмитент - төлем карточкаларын шығаруды жүзеге асыратын ұйым.

POS-терминал - ақпаратты магнитті жолақ немесе карточкада орналасқан интегралды микросұлбадан оқу, Процессингтік орталыққа авторландыру бойынша сұрату жіберу және жүргізілген транзакция бойынша чек басып шығару арқылы карточка бойынша авторландыру процедурасын автоматтандыруға арналған электронды терминал.

Транзакцияны m-POS-терминал арқылы жүргізген кезде, Чек карточка ұстаушының талап етуімен оның электронды почтасына және/немесе ұялы байланысына қысқаша мәтіндік және мультимедиялық хабарламалар арқылы жіберіледі.

1. Шарттың мәні

1.1. Осы Шартпен Банк пен ССК арасында карточка ұстаушысы халықаралық және жергілікті төлем жүйелерінің карточкаларын пайдалану арқылы ССК тауарлар, қызметтер мен жұмыстары үшін төлем жасау барысында, сонымен қатар Банк осындай операциялар бойынша ССК-ден қабылданған төлем ақпаратын өңдеу кезінде туындайтын өзара арақатынастар анықталады.

1.2. Транзакция Банк ССК-на осы Шарттың талаптарына сәйкес ұсынған Жабдықты не болмаса Банк ұсынған кенестердің негізінде сатып алынған ССК қолдану арқылы жүргізіледі (Жабдықты орнату тәртібі осы Шартқа 2 қосымшада анықталады және көрсетіледі).

1.3. ССК төлем жасау үшін транзакцияларды осы Шарт пен оның Қосымшаларына сәйкес жүргізу және рәсімдеу арқылы тауарлар/қызметтер үшін карточка ұстаушыларымен ұсынылатын осы Шартқа 1 Қосымшада көрсетілген Төлем жүйелерінің карточкаларын қабылдайды, ал Банк белгіленген комиссиялық сыйақыны

платежных карточек, имеющих локальное и/или международное хождение. Система устанавливает правила функционирования и осуществляет клиринговые расчеты по карточным операциям между членами системы с соответствующей конвертацией валют.

Предприятие торговли и сервиса (далее - ПТС) - лицо, осуществляющее деятельность в сфере торговли, сервиса или других услуг, принимающее в оплату за товары /услуги платежные карточки и обслуживающее их через Банк.

Расходные материалы - чековая лента, наклейки.

Претензия держателя карточки - финансовая претензия держателя карточки на возврат платежа по проведенной транзакции в сети ПТС. Выставляется в случае отказа держателя карточки от списания денежных средств с его счета, к которому привязана платежная карточка.

Поставщик услуг – ТОО «Pay-me Kazakhstan», реализующий m-POS-терминалы.

Транзакция – единичный факт использования карточки для приобретения товаров/услуг, получения наличных денежных средств или информации по счету.

Фрод (Fraud) – незаконные, мошеннические или иные действия (заведомо ошибочные, подозрительные и тому подобные) с карточками или их реквизитами, наносящие ущерб интересам Банка или другим участникам МПС, классифицированные МПС или участниками МПС как мошеннические, осуществленные в ПТС.

Чек - документ, распечатываемый POS-терминалом направленный в электронном виде и содержащий информацию о проведенной транзакции.

Эмитент - организация, осуществляющая выпуск платежных карточек.

POS-терминал - электронный терминал, предназначенный для автоматизации процедуры авторизации по карточке путем считывания информации с магнитной полосы или интегральной микросхемы, расположенной на карточке, отправки запроса по авторизации в Процессинговый центр и распечатки чека по проведенной транзакции.

При проведении Транзакции посредством m-POS-терминала – Чек направляется Держателю карточки в электронном виде на адрес его электронной почты и/или на устройство сотовой связи, посредством коротких текстовых и мультимедийных сообщений по его требованию.

1. Предмет Договора

1.1. Настоящим Договором определяются взаимоотношения Банка и ПТС, возникающие при оплате держателем карточки товаров, услуг, работ ПТС посредством использования карточек международных и локальных платежных Систем, а также обработкой Банком платежной информации, принятой от ПТС по таким операциям.

1.2. Транзакции проводятся с использованием Оборудования предоставленного Банком ПТС соответствии с условиями настоящего Договора, либо приобретенного ПТС в соответствии с предоставленными Банком рекомендациями (порядок установки Оборудования определяется и указывается в приложении 2 к настоящему Договору).

1.3. ПТС принимает к оплате карточки платежных

ұстап қалумен Банкте ашылған ССК ағымдағы шотына карточкалар бойынша сатып алынған тауарлар/қызметтерді төлеу мақсатында сомаларды қолма-қол ақшасыз тәртіпте өтеуді жүзеге асырады.

1.4. Егер ССК операцияның өз қызметіне сәйкес келетін, «Алдын-ала авторландыру» қызметін талап ететін түрін жүзеге асыруға ниеттенсе және Банк онымен келіскен жағдайда, Тараптармен онда операцияның аталған түрін жүргізу шарттары көрсетілетін осы Шартқа толықтыруға (бұдан әрі – «Қосымша келісім») қол қойылады.

1.5. Осы Шартқа барлық Қосымшалар оның ажырамас бөлігі болып табылады.

2. Негізгі ережелер

2.1. Осы Шарттың ережелері Банкпен стандартты нысанда анықталған және ССК-мен осы Шартқа тұтастай қосылу арқылы қабылданады.

2.2. Банк пен ССК арасында арақатынастар осы Шартпен, осы Шартқа Қосымшалармен, қолданыстағы заңнамамен (соның ішінде Қазақстан Республикасы Ұлттық Банкінің нормативтік құқықтық құжаттары), сонымен қатар Банктің ішкі құжаттары мен Жүйелердің ережелерімен реттеледі.

2.3. Тараптар осы Шарт пен оның Қосымшаларында қарастырылған ережелер мен талаптарды мүлтіксіз орындау, осы Шарт пен Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес осы Шарт бойынша өзінің міндеттемелерінің орындалмауы және/немесе тиісті түрде орындалмауы бойынша жауапкершілікті көтеру туралы келісімге келді.

2.4. Осы Шартқа қосылу мақсатында ССК Банкке Банкпен белгіленген нысан бойынша өтінім (бұдан әрі - Өтінім) береді. Банк Өтінімді бекіткен жағдайда, Банк пен ССК арасында осы Шартқа 1 және 2 Қосымшаларға қол қойылады (тараптардың әрқайсысы үшін екі данада), оларда Банктің тарифтеріне сәйкес белгіленген және Банктің ССК-ден жүргізілген транзакциялар бойынша ақшалай қаражаттар аудару қызметтері үшін комиссиялық сыйақының мөлшерлері, Жабдықты пайдалану шарттары көрсетіледі, сонымен қатар Банктің сыйақысын қоспағанда, соның негізінде Банкпен ақшалай қаражаттарды өтеу жүргізілетін ССК-нің банктік деректемелері көрсетіледі. ССК-нің осы Шартқа 1 Қосымшаға қол қоюы ССК-нің осы Шартқа қосылғандығын, сонымен қатар ешбір шектеусіз осы Шарттың және оның Қосымшаларының барлық талаптарын қабылдағандығын білдіреді. Банк Өтінімнен бас тартқан жағдайда, Банк бұл туралы кез келген байланыс құралы арқылы ССК-не Өтінімнен бас тартудың себебін түсіндірместен Банк Өтінімді алған күннен бастап 10 (он) банктік күннің ішінде хабарлайды.

3. Операцияларды ресімдеу және Тараптардың өзара есеп айырысу тәртібі

3.1. Банк ССК шотына сатып алынған тауарлар/қызметтер үшін жүргізілген транзакциялар бойынша ақшалай қаражаттар аударуды Қазақстан Республикасының ұлттық валютасында жүргізеді.

3.2. Транзакция кезінде электронды нысанда алынған деректердің негізінде Банк 1 Қосымшада көрсетілген Банктің комиссиялық сыйақысын қоспағанда осы Шарттың 4.1.3.-т. белгіленген мерзімде ССК ағымдағы шотына транзакциялар бойынша сомаларды өтеуді жүргізеді.

Систем, указанных в Приложении 1 к настоящему Договору, предъявляемые к оплате за товары/услуги держателями карточек, проводя и оформляя транзакции в соответствии с настоящим Договором и Приложениями к нему, а Банк осуществляет безналичное возмещение сумм в оплату реализованных по карточкам товаров/услуг на текущий счет ПТС, открытый в Банке, взимая установленное комиссионное вознаграждение.

1.4. Если ПТС намерено осуществлять вид операции, соответствующей деятельности ПТС, требующей использования функционала «Пре-авторизация», и при условии согласия с этим Банка, Сторонами подписывается дополнение к настоящему Договору (далее - «Дополнительное соглашение»), в котором указываются условия проведения такого рода операций.

1.5. Все Приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью.

2. Основные положения

2.1. Условия настоящего Договора определены Банком в стандартной форме и могут быть приняты ПТС путем присоединения к настоящему Договору в целом.

2.2. Отношения между Банком и ПТС регулируются настоящим Договором, Приложениями к настоящему Договору, действующим законодательством (в т.ч. нормативными правовыми актами Национального Банка Республики Казахстан), а также внутренними документами Банка и Правилами Систем.

2.3. Стороны договорились неукоснительно соблюдать условия и требования, изложенные в настоящем Договоре и Приложениях к нему, нести ответственность за неисполнение и/или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с настоящим Договором и действующим законодательством Республики Казахстан.

2.4. В целях присоединения к настоящему Договору, ПТС подает в Банк заявку по форме, установленной Банком (далее - Заявка). В случае утверждения Банком Заявки, между Банком и ПТС подписываются Приложения 1 и 2 к настоящему Договору (в двух экземплярах для каждой из сторон), в которых указываются установленные в соответствии с тарифами Банка размеры комиссионного вознаграждения, взимаемые Банком с ПТС за услуги по переводу денежных средств по проведенным транзакциям, условия пользования Оборудованием, а также указываются банковские реквизиты ПТС, по которым производится возмещение денежных средств Банком за минусом вознаграждения Банка. Подписание ПТС Приложения 1 к настоящему Договору означает присоединение ПТС к настоящему Договору, а также принятие всех без исключения условий настоящего Договора и Приложений к нему. В случае отклонения Банком Заявки, Банк уведомляет об этом ПТС любыми средствами связи в течение 10 (десять) банковских дней со дня получения Банком Заявки, без объяснения причин отклонения Заявки.

3. Оформление операций и порядок взаиморасчетов Сторон

3.1. Перевод Банком на счет ПТС денежных средств

4. Тараптардың құқықтары мен міндеттері

4.1. Банк міндеттенеді:

4.1.1. карточкаларға ССК-де қызмет көрсету үшін жабдықты баптауды және осы Шартқа 2 Қосымшаға сәйкес тараптармен келісетін мөлшер мен шарттарда жабдықты ССК-де орнатуды тегін жүргізуге. Жабдықты қабылдау және тапсыру осы Шартқа 2 Қосымшаның ажырамас бөлігі болып табылатын қабылдау-тапсыру актісінің негізінде жүзеге асырылады;

4.1.2. ССК қызметкерлеріне осы Шартқа 2 және 3 Қосымшаларға сәйкес карточкаларға қызмет көрсетудің ережелерін оқып-үйретуге;

4.1.3. ССК-де транзакция жүргізілген күннен бастап 3 (үш) банктік күннің ішінде 4.2.2., 4.2.4. және 4.2.13-тармақшаларға сәйкес транзакцияларды қоспағанда, осы Шартқа 1 Қосымшада көрсетілген Банктің комиссияларын есептемегенде ССК-дегі транзакциялар бойынша ақшалай қаражаттарды өтеуге;

4.1.4. ССК-ге шығыс материалдарын тегін ұсынуға.

4.2. Банк құқылы:

4.2.1. ССК қызметкерлерінің осы Шарт пен оның Қосымшаларының ережелерін сақтауын тексеруге;

4.2.2. ССК Банктің сұратуы бойынша транзакция туралы растайтын құжаттарды ұсынбаған жағдайда, есеп айырысуды жүргізбеуге;

4.2.3. Банктің тарифтеріне сәйкес транзакциялар бойынша ақшалай қаражаттар аудару қызметтері үшін ССК-ден алынатын комиссиялық сыйақының мөлшерін белгілеуге;

4.2.4. жарамсыз чектер бойынша рұқсат етілуі Банкте күмән тудыратын транзакциялар анықталған жағдайда, осындай транзакциялар бойынша ССК ағымдағы шотына ақшалай қаражаттардың есепке алынуын кідіртуге. Ақшалай қаражаттарды есепке алуды кідірту транзакциялардың рұқсат етілуін тергеу мерзіміне жүргізіледі, бірақ транзакция жүргізілген уақыттан бастап 180 (бір жүз сексен) күнгізбелік күннен аспауы керек. Транзакциялардың рұқсат етілгендігін тергеу мерзімі аяқталғанға дейін Банк Жүйелерден және/немесе эмитент банктен мұндай транзакцияларға рұқсат берілмегендігі туралы растауды алған жағдайда, Банктің рұқсат етілмеген транзакциялар бойынша ССК ағымдағы шотына ақшалай қаражаттарды аударуды жүзеге асырмауға және ақшаларды Жүйелер мен эмитент банкке қайтаруға құқығы бар. Транзакциялардың рұқсат етілгендігін тергеу мерзімі аяқталғаннан кейін Банк Жүйелерден және/немесе эмитент банктен мұндай транзакцияларға рұқсат берілмегендігі туралы растауды алмаған және/немесе Жүйелер және/немесе эмитент банк аталған транзакциялардың рұқсат етілгендігін мойындаған жағдайда, Банк сомаларды ССК ағымдағы шотына төлеуге міндеттенеді;

4.2.5. Банкке Жүйемен осы Шарттың 4.2.6.-тармақшасында қарастырылған санкция тағайындалғанға дейін Жүйе транзакциялардың рұқсат етілмегендігін мойындаған жағдайда, ССК-нің осы Шарттың 4.3.30., 4.3.4-тармақшаларында қарастырылған міндеттемелерінің орындалуын қамтамасыз ету мақсатында осы Шарттың 4.2.6.-тармақшасының в) тармағымен белгіленген тәртіпте ССК ағымдағы шотынан рұқсат етілген транзакциялардың сомаларын шығарып алуды жүзеге асыруға.

Шарттың осы тармақшасына сәйкес Банкпен ССК-нің

по совершенным транзакциям за реализованные товары/услуги производится Банком в национальной валюте Республики Казахстан.

3.2. На основании данных, полученных в электронной форме во время транзакции, Банк производит возмещение сумм по транзакциям на текущий счет ПТС в сроки установленные п.4.1.3. настоящего Договора за вычетом комиссионного вознаграждения Банка, указанного в Приложении 1.

4. Права и обязанности сторон

4.1. Банк обязуется:

4.1.1. безвозмездно произвести настройки оборудования для обслуживания карточек в ПТС и установку оборудования в ПТС в количестве и на условиях, оговариваемых сторонами, согласно Приложению 2 к настоящему Договору. Прием и передача оборудования осуществляется по Акту приема-передачи, являющемуся неотъемлемой частью Приложения 2 к настоящему Договору;

4.1.2. безвозмездно обучить работников ПТС правилам обслуживания карточек в соответствии с Приложениями 2 и 3 к настоящему Договору;

4.1.3. в течение 3 (три) банковских дней со дня проведения транзакций в ПТС, возместить денежные средства по транзакциям в ПТС, за исключением транзакций согласно пп. 4.2.2., 4.2.4. и 4.2.13., за минусом отраженных в Приложении 1 к настоящему Договору комиссий Банка;

4.1.4. безвозмездно предоставить ПТС расходные материалы.

4.2. Банк вправе:

4.2.1. проверять соблюдение работниками ПТС положений настоящего Договора и Приложений к нему;

4.2.2. не производить расчеты в случае не предъявления ПТС по запросу Банка подтверждающих документов о транзакции;

4.2.3. установить размер комиссионного вознаграждения, взимаемого с ПТС за услуги по переводу денежных средств по транзакциям, в соответствии с тарифами Банка;

4.2.4. в случае выявления транзакций, санкционированность которых вызывает у Банка подозрения, по недействительным чекам, приостановить зачисление денежных средств на текущий счет ПТС по таким транзакциям. Приостановление зачисления денежных средств осуществляется на срок расследования санкционированности транзакций, но не более 180 (сто восемьдесят) календарных дней с момента совершения транзакции. Если до истечения срока расследования санкционированности транзакций Банком будут получены от Систем и/или Банка-эмитента подтверждения о несанкционированности таких транзакций, Банк вправе не производить перевод денежных средств по несанкционированным транзакциям на текущий счет ПТС и осуществить возврат денежных средств Системам или Банку-эмитенту. Если по истечении срока расследования санкционированности транзакций Банком не будут получены от Систем и/или Банка-эмитента подтверждения о несанкционированности таких транзакций и/или Системы и/или Банк-эмитент признают санкционированность таких транзакций, Банк

ағымдағы шотынан есептен шығарылған транзакциялардың сомалары транзакциялар бойынша санкциялар тағайындау үшін Жүйелердің талаптарымен қарастырылған мерзімдердің ішінде Банктің шоттарында ескеріледі.

Транзакциялар бойынша санкциялар тағайындау үшін Жүйелердің талаптарымен қарастырылған мерзімдер аяқталғанға дейін мұндай санкциялар тағайындалса, Банк Жүйелерге Шарттың осы тармақшасына сәйкес ССК-нің ағымдағы шотынан ұсталып қалған қаражаттардың есебінен рұқсат етілмеген транзакциялардың сомаларын өтеп беруге және осы Шартқа сәйкес өзге де құқықтар мен міндеттерді жүзеге асыруға міндеттенеді. Транзакциялар бойынша санкциялар тағайындау үшін Жүйелердің талаптарымен қарастырылған мерзімдер аяқталғаннан кейін мұндай санкциялар Банкке тағайындалмаса немесе Жүйелер транзакциялардың рұқсат етілгендігін, Банкпен Шарттың осы тармақшасына сәйкес ұсталып қалған транзакция сомаларын мойындаған жағдайда, Банк осы Шарттың 4.2.7.т. сәйкес ССК ағымдағы шотына қайтаруға міндеттенеді.

4.2.6. карточка ұстаушысы шағым берген немесе ССК-де жасалған транзакциядан бас тартқан немесе осы Шартпен оған Қосымшалардың тармақтарын бұзу арқылы ССК транзакциясын жүргізген және нәтижесінде Банкке Жүйе тарапынан осындай транзакциялар немесе ССК-де жүргізілген басқа да транзакциялар бойынша санкция тағайындалса:

а) Жүйемен тағайындалған санкциялардың сомасын Банкпен ССК-ге сатып алынған тауарлар/қызметтер үшін аударылған ақшалай қаражаттардың есебінен ұстап қалуға;

б) сатып алынған тауарлар/қызметтер үшін Банкпен ССК-ге аударылатын ақшалай қаражаттар болмаған/жеткіліксіз болған жағдайда, Жүйемен тағайындалған санкциялардың сомасын сатып алынған тауарлар/қызметтер үшін Банкпен ССК-ге келешектегі аударымдар сомасынан ұстап қалуға немесе ССК-ге жеке шот ұсынуға;

в) ССК осы Шартпен белгіленген мерзімдерде Шарттың осы тармағының б) тармақшасында көрсетілген шотты төлемеген жағдайда, ұлттық және/немесе шетел валютасында (Жүйемен тағайындалған санкциялардың валютасына байланыссыз) Жүйемен тағайындалған санкциялардың сомасын төмендегідей әдістермен толығымен немесе ішінара ұстап қалуға (есептен шығару):

Қазақстан Республикасының заңнамасымен, Шартпен және Банктің ішкі құжаттарымен қарастырылған құжаттардың негізінде Банкте ашылған ССК банктік шоттарын тікелей дебеттеу және/немесе

Банкте немесе Қазақстан Республикасында немесе одан тыс жерлердегі басқа банктерде (банктік операциялардың жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда) ашылған ССК банктік шоттарына төлем талап-тапсырмаларын ұсынуға. Қазақстан Республикасының заңнамасымен немесе тиісті шетел мемлекетімен ССК-нің қосымша келісімін талап етпейтін төлем талап-тапсырмаларын ұсынуға жол берілсе, аталған төлем талап-тапсырмасына Банк Шарттың түпнұсқасы немесе көшірмесін немесе ақшалай қаражаттарды акцептісіз тәртіпте шығарып алуды (есептен шығаруды) жүзеге асыруға қажетті басқа да құжаттарды бірге береді.

Бұл ретте, ССК-ның банктік шотындағы ақшалай қаражат

обязуется произвести возмещение сумм на текущий счет ПТС;

4.2.5. в случае признания Системой несанкционированности транзакций, до назначения Банку Системой санкций, предусмотренных пп. 4.2.6. настоящего Договора, в целях обеспечения исполнения предусмотренных пп. 4.3.30., 4.3.44. настоящего Договора обязательств ПТС осуществить списание сумм несанкционированных транзакций с текущего счета ПТС в порядке, установленном пунктом в) пп. 4.2.6. настоящего Договора.

Суммы транзакций, списанные Банком с Текущего счета ПТС в соответствии с настоящим подпунктом Договора, учитываются на счетах Банка в течение сроков, предусмотренных требованиями Систем для назначения санкций по транзакциям.

Если до истечения сроков, предусмотренных требованиями Систем для назначения санкций по транзакциям, такие санкции будут назначены, Банк обязуется возместить Системам суммы несанкционированных транзакций за счет средств, удержанных с текущего счета ПТС в соответствии с настоящим подпунктом Договора, и реализовать иные свои права и обязанности в соответствии с настоящим Договором. Если по истечении сроков, предусмотренных требованиями Систем для назначения санкций по транзакциям, такие санкции Банку назначены не будут, либо если Системы признают санкционированность транзакций, суммы транзакций, удержанные Банком в соответствии с настоящим подпунктом Договора, Банк обязуется возратить на текущий счет ПТС в соответствии с п. 4.2.7. настоящего Договора.

4.2.6. в случае предъявления претензии держателем карточки и отказа от транзакции, совершенной в ПТС, или в случае проведения транзакций ПТС с нарушением пунктов настоящего Договора и Приложений к нему, следствием чего явилось назначение Банку со стороны Системы санкций по таким транзакциям либо по другим транзакциям, проведенным ПТС:

а) удержать сумму назначенных Системой санкций из переводимых Банком ПТС денежных средств за реализованные товары/услуги;

б) при отсутствии/недостаточности переводимых Банком ПТС денежных средств за реализованные товары/услуги, удержать сумму назначенных Системой санкций из предстоящих переводов Банком ПТС денежных средств за реализованные товары/услуги или выставить ПТС отдельный счет;

в) в случае неоплаты ПТС счета, указанного в пп.б) настоящего пункта Договора, в сроки, установленные настоящим Договором, полностью или частично изъять (списать) в национальной и/или иностранной валюте (независимо от валюты назначенных Системой санкций) сумму назначенных Системой санкций путем:

прямого дебетования банковских счетов ПТС, открытых в Банке, на основании документов, предусмотренных законодательством Республики Казахстан, Договором и внутренними документами Банка,

и/или

предъявления к банковским счетам ПТС, открытым в Банке либо в любых других банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций) в Республике Казахстан либо за ее пределами, платежных требований-поручений. В случаях, когда законодательством Республики

жеткілікті болған кезде, Банктің төлем құжаты ақшалай қаражаттың ондағы көрсетілген сомасына орындалуы тиіс, ал Банктің төлем құжатында көрсетілген ақшалай қаражаттың барлық сомасын алып тастау (есептен шығару) үшін – ақшалай қаражат жеткілікті болмаған жағдайда, Қазақстан Республикасының қолданыстағы Заңнамасына сәйкес шаралар жүргізіледі.

ССК банктік шоттарынан ақшалай қаражаттар сомаларын басқа (ССК міндеттемесінің валютасына қарағанда) валютада шығарып алу (есептен шығару) жағдайында, шығарып алынған ақшалай қаражаттардың сомаларын валюталық заңнама талаптарына сәйкес міндеттеме валютасына айырбастау Банктің таңдауы бойынша-Банкпен белгіленген алынған валютаны немесе ССК міндеттемесі валютасын сату немесе сатып алу бағамы бойынша, ССК есебінен қолданылатын тарифтерге сәйкес айырбастауды жүргізу үшін комиссия сомаларын ұстап қалу арқылы жүргізіледі (соның ішінде айырбастау үшін комиссияны айырбасталған сомадан ұстап қалу барысында).

Осы арқылы ССК Банкке Шарттың осы тармағында анықталған жағдайлар мен тәртіпте ақшалай қаражаттарды ССК-нің қосымша келісімінсіз (акцептісіз) өндіріп алу құқығын береді;

4.2.7. Жүйе карточка ұстаушысының шағымын негізсіз деп таныған жағдайда, Банк Банкпен ССК-мен аударылатын сатып алынған тауарлар/қызметтер үшін төленетін ақшалай қаражаттардан ұсталған немесе Банкпен ССК-нің банктік шоттарынан есептен шығарылған немесе Банкпен осы Шарттың 4.2.6.-тармағына сәйкес шығарылған шоттың негізінде алынған ақшалай қаражаттарды ССК-нің ағымдағы шотына немесе оның басқа ағымдағы шотына қайтаруды жүзеге асырады;

4.2.8. қайтарымды транзакциялар бойынша қайтарымды транзакциялардың сомаларын Банкпен ССК-ге аударылатын сатып алынған тауарлар/қызметтер үшін төленетін ақшалай қаражаттардан ұстап қалуға. Қайтарымды операциялар бойынша ұсталып қалатын сома Банкпен ССК-ге аударылатын тауарлар/қызметтер үшін төленетін сомадан асатын жағдайда, ССК-ге жеткіліксіз сомаға тиісті шот ұсынуға. Бұл жағдайда Банк ССК-ге қайтарылған операция бойынша бұрын ұсталған сыйақыны (осы Шартқа 1 Қосымшаға сәйкес Банк комиссияларын) өтемейді;

4.2.9. осы Шарттың 4.2.8.-т. көрсетілген шотты осы Шартпен белгіленген мерзімдерде төлемеген жағдайда, Банктің осы Шарттың 4.2.6.-т. в) тармақшасымен белгіленген тәртіпте қайтарымды транзакциялардың сомаларын толығымен немесе ішінара шығарып алуға (есептен шығаруға) құқығы бар.

4.2.10. ССК-нің жазбаша талабы бойынша Банк карточка ұстаушысының шот нөмірін және карточка ұстаушысының атын көрсетусіз ашық байланыс арналары арқылы карточкаларды қолдану арқылы жүргізілген транзакциялар бойынша үзінділерді ұсынады. Бұл ретте Банк берілетін ақпараттың құпиялылығы үшін жауапкершілік көтермейді;

4.2.11. ССК осы Шартпен белгіленген мерзімдерде транзакциялармен байланысты чектер мен басқа да ақпаратты ұсынбаған жағдайда, жүргізілген транзакциялар бойынша ақшалай қаражаттарды аудармауға немесе осы Шарттың 4.2.6.-тармақшасында белгіленген тәртіпте мұндай транзакциялар бойынша ақшалай қаражаттарды ССК шоттарынан есептен

Казахстан или соответствующего иностранного государства допускается предъявление платежных требований-поручений, не требующих дополнительного акцепта ПТС, к такому платежному требованию-поручению Банк прилагает оригинал или копию Договора, или иные документы, необходимые для осуществления безакцептного изъятия (списания) денежных средств.

При этом, при достаточности денежных средств на банковском счете ПТС платежный документ Банка должен быть исполнен на сумму денежных средств, указанную в нем, а для изъятия (списания) всей суммы денежных средств, указанной в платежном документе Банка - в случае недостаточности денежных средств производятся мероприятия согласно действующего Законодательства Республики Казахстан.

В случае изъятия (списания) с банковских счетов ПТС суммы денежных средств в иной (чем валюта обязательства ПТС) валюте, конвертирование изъятых денежных средств в валюту обязательства в соответствии с требованиями валютного законодательства производится - по выбору Банка - по установленному Банком курсу продажи или покупки изъятной валюты или валюты обязательства ПТС, и/или по устанавливаемому Банком курсу изъятной валюты к валюте обязательства ПТС, с взиманием за счет ПТС сумм комиссии за проведение конвертации в соответствии с применимыми Тарифами (в том числе при удержании комиссии за конвертацию из сконвертированной суммы).

Настоящим ПТС предоставляет Банку право списания денежных средств без дополнительного согласия (акцепта) ПТС в случаях и порядке, определенных в настоящем пункте Договора;

4.2.7. в случае признания Системой Претензии держателя карточки необоснованной, Банк осуществляет возврат денежных средств, удержанных Банком из переводимых ПТС денежных средств за реализованные товары/услуги или списанных Банком с банковских счетов ПТС или полученных Банком на основании выставленного ПТС в соответствии с п. 4.2.6. настоящего Договора счета на текущий счет ПТС или на его другой текущий счет;

4.2.8. по возвратным транзакциям удержать суммы возвратных транзакций из переводимых Банком ПТС денежных средств за реализованные товары/услуги. Если удерживаемая сумма по возвратным транзакциям превышает сумму переводимых Банком ПТС денежных средств за реализованные товары/услуги, выставить ПТС соответствующий счет на недостающую сумму. При этом Банк не возмещает ПТС вознаграждение (комиссии Банка согласно Приложения 1 к настоящему Договору), ранее удержанное по операции, по которой осуществляется возврат;

4.2.9. в случае неоплаты счета, указанного в п. 4.2.8. настоящего Договора в сроки, установленные настоящим Договором, Банк вправе полностью или частично изъять (списать) суммы возвратных транзакций/ в порядке, установленном пп. в) п.4.2.6. настоящего Договора;

4.2.10. по письменному заявлению ПТС Банк предоставляет выписки по транзакциям, произведенным с использованием карточек по открытым каналам связи, без указания номера счета держателя карточки и имени держателя карточки. При этом Банк не несет ответственности за конфиденциальность передаваемой

шығаруға;

4.2.12. осы Шартқа Қосымшаларға сәйкес (осы Шарттың 4.3.38-т.т.) ССК-нің POS-терминалда ауысымды жабу ережелерін бұза отырып жүргізілген транзакциялар бойынша ССК-нің ағымдағы шотына ақшалай қаражаттарды аударуды жүргізбеуге немесе осы Шарттың 4.2.6.-тармақшасында белгіленген тәртіпте ССК шоттарынан мұндай транзакциялар бойынша ақшаларды есептен шығаруға;

4.2.13. Банк Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес рұқсатсыз болып есептелетін немесе осы Шартпен оның Қосымшаларының ССК шарттарын бұзу арқылы жүргізілген транзакцияларды анықтаған жағдайда, 1 Қосымшаға сәйкес ССК ағымдағы шотына сомалардың өтелуін жүргізбеуге;

4.2.14. төмендегі жағдайларда чекті жарамсыз деп тануға:

- транзакция осы Шарттың және оның Қосымшаларының және/немесе ақпараттық хаттардың талаптарын бұзу арқылы жүргізілсе;
- чектегі карточка ұстаушысының қолы карточка/жеке басты куәландыратын құжатта қойылған қолға сәйкес келмесе;
- чектердің даналары (ССК және карточка ұстаушысына арналған) бір-біріне немесе Банкпен белгіленген нысанға сәйкес келмесе;
- чектегі ақпарат карточканың деректемелеріне сәйкес келмесе;
- карточканың әрекет ету мерзімі аяқталса немесе транзакция жүргізу уақытында әлі басталмаса;
- чекке карточка ұстаушысымен қол қойылмаса;
- чек Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес рұқсат етілмеген транзакция бойынша ресімделген, транзакция Жүйемен рұқсат етілмеген немесе Шарттың және оның Қосымшаларының ССК талаптарын бұзумен орындалған болса.

4.2.15. осы Шарттың талаптарына сәйкес Банк осы Шарттың 4.2.6.-т. в) тармақшасына сәйкес белгіленген тәртіпте ССК банктік шоттарынан ақшалай қаражаттарды шығарып алуды (есептен шығару) жүзеге асыруға құқылы болатын жағдайларда, Банк өзінің қалауы бойынша ССК-мен Банкке төленуі тиіс ақшалай қаражаттар сомасынан, ССК ағымдағы шотына аударылуы тиіс сомалар есебінен ұстап қалу арқылы өзінің ССК-не қатысты талаптарын жүзеге асыруға құқылы болады;

Осы Шарттың талаптарына сәйкес Банк Сауда/сервис кәсіпорнымен төленуі тиіс, ССК ағымдағы шотына аударылуы тиіс ақшалай қаражаттар сомасынан ақшалай қаражат ұстап қалуға құқылы болатын жағдайларда, Банк өз қалауы бойынша осы Шарттың 4.2.6.-т. в) тармақшасына сәйкес белгіленген тәртіпте ССК банктік шоттарынан ақшалай қаражаттарды шығарып алу (есептен шығару) арқылы өзінің ССК қатысты талаптарына іске асыруға құқылы болады.

Шарттың осы тармақшасымен қарастырылған ССК қатысты өз талаптарын іске асырудың кез келген әдісін таңдау Банктің өз таңдауы бойынша жүргізіледі және Банктің осы Шартпен немесе Қазақстан Республикасының заңнамасымен белгіленген ССК қатысты талап ету құқықтарын іске асырудың басқа әдісін жоққа шығармайды және алмастырмайды;

4.2.16. ССК-нің атауын (заңды және сауда), сауда белгісін/ССК логотипін, сонымен қатар оның клиенттермен байланысу үшін қажет байланыс деректерін (телефондары, мекенжайлары, соның ішінде вебсайттарының мекенжайлары) мұндай қолдануды Банк мақсатты деп

информации;

4.2.11. не производить перевод денежных средств по произведенным транзакциям на текущий счет ПТС либо списать денежные средства по таким транзакциям со счетов ПТС в порядке, установленном пп. 4.2.6. настоящего Договора, в случае непредставления ПТС чеков и иной информации, связанной с транзакциями, в сроки, установленные настоящим Договором;

4.2.12. не производить перевод денежных средств на текущий счет ПТС либо списать денежные средства по таким транзакциям со счетов ПТС, в порядке, установленном пп. 4.2.6. настоящего Договора, по транзакциям, совершенным с нарушением ПТС правил закрытия смены на POS-терминале в соответствии с Приложениями к настоящему Договору (пп.4.3.38. настоящего Договора);

4.2.13. не производить возмещение сумм в соответствии с Приложением 1 на текущий счет ПТС в случае выявления Банком транзакций, являющихся несанкционированными в соответствии с законодательством Республики Казахстан, либо произведенных с нарушением ПТС условий настоящего Договора и Приложений к нему;

4.2.14. признать чек недействительным в случаях, если:

- Транзакция совершена с нарушением условий настоящего Договора и его Приложений и/или информационных писем;
- Подпись держателя карточки на чеке не соответствует подписи на карточке/документе удостоверяющим личность;
- Экземпляры чеков (для ПТС и держателя карточки) не соответствуют друг другу, либо не соответствуют установленной Банком форме;
- Информация на чеке не соответствует реквизитам карточки;
- Срок действия карточки истек или еще не наступил в момент совершения транзакции;
- Чек не подписан держателем карточки;
- Чек был оформлен по транзакции, являющейся несанкционированной в соответствии с законодательством Республики Казахстан, транзакция признана Системой несанкционированной, либо с нарушением ПТС условий настоящего Договора и Приложений к нему.

4.2.15. в случаях, когда в соответствии с настоящим Договором Банк вправе осуществлять изъятие (списание) денежных средств с банковских счетов ПТС в порядке, установленном пп. в) п. 4.2.6. настоящего Договора, Банк вправе по своему усмотрению реализовать свои права требования к ПТС также путем удержания подлежащих уплате ПТС Банку сумм из сумм денежных средств, подлежащих переводу на текущий счет ПТС;

В случаях, когда в соответствии с настоящим Договором Банк вправе удерживать подлежащие оплате Предприятием торговли/сервиса Банку суммы из сумм денежных средств, подлежащих переводу на текущий счет ПТС, Банк вправе по своему усмотрению реализовать свои права требования к ПТС также путем осуществления изъятия (списания) денежных средств с банковских счетов ПТС в порядке, установленном пп. в) п. 4.2.6. настоящего Договора.

Избрание любого из предусмотренных настоящим подпунктом Договора способов реализации своих прав требования к ПТС производится Банком по

таныған жағдайда кез келген өзінің хабарлаулары мен жарнама материалдарында қолдануға. Осы Шартқа қосыла отырып, ССК өзінің уәкілетті тұлғаларының танытуында Банкке Банктің кез келген хабарлаулары мен жарнама материалдарында ССК атауы/сауда белгісі/логотипі/байланыс деректерін пайдалануға өзінің жазбаша келісімін береді;

4.2.17. Банк ССК-ге құқықты тапсырудан кемінде 15 (он бес) банктік күн бұрын алдын-ала жазбаша түрде хабарлаған жағдайда, осы Шарт бойынша өзінің құқықтары және/немесе міндеттемелерін (толығымен немесе ішінара) ССК-нің аталған құқықтар және/немесе міндеттемелерді беру туралы қосымша келісімінсіз үшінші тұлғаға беруге. Осы арқылы ССК Банкке Шарттың осы тармақшасымен белгіленген тәртіп пен шарттарда осы Шарт бойынша өзінің құқықтары және/немесе міндеттемелерін кез келген үшінші тұлғаға тапсырудың сөзсіз құқығын береді. Осы Шартқа қосыла отырып, ССК өзінің уәкілетті тұлғаларының танытуында Банкке осы Шартты орындаумен байланысты тараптармен бір-біріне ұсынылатын заңмен қорғалатын банктік құпия мен ақпаратты оларға Банк Шарттың осы тармақшасына сәйкес өзінің құқықтары және/немесе міндеттемелерін тапсыратын кез келген үшінші тұлғаларға беруге өзінің жазбаша келісімін береді.

4.3. ССК міндеттенеді:

4.3.1. Банкте ССК-де жүргізілген карточкалық операциялар бойынша өзара есеп айырысуларды жүзеге асыру үшін шот ашуға;

4.3.2. осы Шартқа 1 Қосымшада көрсетілген Жүйелердің заңды карточка ұстаушыларымен ССК сауда және сервис нүктелеріндегі барлық ұсынылатын төлемдерді қабылдауға;

4.3.3. осы Шарт пен оның Қосымшаларының талаптарына сәйкес барлық ережелер мен шарттарды орындауға, сонымен қатар Банкпен ұсынылатын нұсқаулық материалдарындағы талаптарды орындауға;

4.3.4. карточка ұстаушыларына тауарлар мен қызметтер үшін карточка арқылы төлем жасау мүмкіндігі туралы ақпарат беретін Банкпен ұсынылатын жапсырмалар мен басқа да материалдарды ССК-нің көрінетін жерлері мен пункттерінде орналастыруға;

4.3.5. карточкаларға қатаң түрде осы Шартқа Қосымшаларға сәйкес қызмет көрсетуге;

4.3.6. карточка ұстаушыларына ССК-нің қолма-қол ақшалай қаражаттар арқылы есептесу кезіндегі қалыпты бағалардан аспайтын бағалары бойынша тауарлар мен қызметтердің толық жинағын ұсынуға;

4.3.7. бір рет сатып алынған тауарлар/бір рет көрсетілген қызметтердің жалпы сомасына транзакция жүргізу және транзакция сомасын екі немесе одан да көп чек ресімдеу арқылы (әуе билеттерін төлеу бойынша транзакцияларды қоспағанда) екі немесе одан да көп бөліктерге бөлмеуге;

4.3.8. транзакцияларды ССК-де сатып алынған тауарлар немесе қызметтерді төлеуден басқа мақсаттарда (мысалы, кез келген шығындар мен айыппұл санкцияларын төлеу немесе жабу; карточка ұстаушысының келісімінсіз болатын транзакциялар, үшінші тұлғалармен жүргізілетін тауарлар/қызметтерді төлеу транзакциялары) жүргізбеуге және карточканы тауарлар/қызметтерді төлеуден басқа мақсаттарда қолданбауға (мысалы, карточканы кепіл, карточка ұстаушысының жасын анықтау үшін және т.б. пайдалану және т.б.);

4.3.9. транзакция жүргізу, сонымен қатар тауарларды

собственному усмотрению и не умаляет, не исключает и не заменяет собой право Банка на избрание другого способа реализации своих прав требования к ПТС, установленного настоящим Договором или законодательством Республики Казахстан;

4.2.16. использовать наименование (юридическое и торговое), торговый знак/логотип ПТС, а также его контактные данные (телефоны, адреса, в т.ч. адреса вебсайтов), предназначенные для связи с клиентами, в любых своих публикациях и рекламных материалах, когда такое использование целесообразно по мнению Банка. Присоединяясь к настоящему Договору, ПТС в лице своих уполномоченных лиц дает Банку официальное письменное согласие на использование Банком в любых своих публикациях и рекламных материалах наименования/торгового знака/логотипа/контактных данных ПТС;

4.2.17. передавать свои права и/или обязательства (полностью или частично) по настоящему Договору третьей стороне без получения дополнительного согласия ПТС на такую передачу прав и/или обязательств, при условии предварительного письменного уведомления Банком ПТС не менее чем за 15 (пятнадцать) банковских дней до такой передачи. Настоящим ПТС, безусловно, предоставляет Банку право передавать свои права и/или обязательства по настоящему Договору любой третьей стороне в порядке и на условиях, установленных настоящим подпунктом Договора. Присоединяясь к настоящему Договору, ПТС в лице своих уполномоченных лиц, дает Банку официальное письменное согласие на раскрытие охраняемой законом банковской тайны и информации, предоставляемой сторонами друг другу в связи с исполнением настоящего Договора, третьим лицам, которым Банк передает свои права и/или обязательства в соответствии с настоящим подпунктом Договора.

4.3. ПТС обязуется:

4.3.1. открыть счет в Банке, для осуществления взаиморасчетов по проведенным в ПТС карточным операциям;

4.3.2. принимать к оплате все действительные предъявляемые законными держателями карточки Систем, указанных в Приложении 1 к настоящему Договору в торговых и сервисных точках ПТС;

4.3.3. выполнять все правила и условия обслуживания карточек согласно условиям настоящего Договора и Приложений к нему, а также выполнять требования, содержащиеся в инструктивных материалах, предоставляемых Банком;

4.3.4. размещать на видных местах пунктах обслуживания ПТС предоставляемые Банком наклейки и другие материалы, которые информировали бы держателей карточек о возможности оплаты товаров и услуг карточками;

4.3.5. обслуживать карточки строго в соответствии с Приложениями к настоящему Договору;

4.3.6. предоставлять держателям карточек полный набор товаров и услуг по ценам, не превышающим обычные цены ПТС при расчете за наличные денежные средства;

4.3.7. проводить транзакцию на общую сумму приобретенных за один раз товаров/оказанных за один раз услуг и не делить сумму транзакции на две и более частей с оформлением двух или более чеков (за

кайтару/кызметтерден бас тарту кезінде қолма-қол ақшалай қаражаттар беруге;

4.3.10. карточка ұстаушыларымен тауарлар/кызметтер үшін төлем жасау үшін ұсынылатын карточканы төлем жасау мақсатында қабылдаудан бас тартпау және кез келген басқа әдіспен карточка ұстаушыларын карточканы пайдалану арқылы тауарлар/кызметтер үшін төлем жасаудан бас тартуға итермелемеуге; карточкаларға немесе соларды қолданумен төлеудің басқа әдістерін сынамау және алдын-ала ойластырылған шынайы емес сипаттама бермеуге; Банкпен келісімді қатынастармен (жеңілдіктер, бонустар және т.б.) қарастырылған жағдайларды қоспағанда өз қалауы бойынша тауарлар/кызметтер үшін төлем жасау мақсатында карточка ұстаушысының белгілі бір карточканы таңдауы үшін қандай да бір артықшылықтар немесе тосқауылдар жасамауға;

4.3.11. алғашқы транзакция қате болған жағдайда, алғашқы транзакция жүргізілген күннен бастап 30 (отыз) күнтізбелік күннен кешіктірмей қайтарымды транзакциялар жүргізуге;

4.3.12. транзакция жүргізу барысында карточка ұстаушысынан өзінің ДСН-кодтың жариялауды талап етпеуге, қажет болған жағдайда карточка ұстаушысына ДСН-кодты құпия түрде теру үшін жағдайлар ұсынуға;

4.3.13. оқып-үйретуден өткізудің тіркеу парағын толтыру және ССК қызметкерлерінің қол қоюы арқылы Банк жабдығында карточкаларға қызмет көрсетуге жіберілген ССК қызметкерлерін оқып-үйретуден өткізу үшін Банкке жағдайлар жасауға;

4.3.14. транзакция жүргізуге осы Шарттың 4.1.2.-т. сәйкес Банкпен нұсқаулық берілген қызметкерді жіберу және POS – терминалмен жұмыс істеуге оқып-үйретуден өтпеген қызметкердің жіберілмеуін қамтамасыз етуге;

4.3.15. Банктің алдында осы Шарттың, оның Қосымшаларының, нұсқаулық материалдарының, ақпараттық хаттардың талаптарын бұзу арқылы карточкалар арқылы төленген транзакцияларға қатысты өз қызметкерлерінің іс-әрекеттері үшін толық жауапкершілік көтеруге;

4.3.16. ССК қызметкерлерін осы Шарт бойынша талаптар мен міндеттемелермен таныстыру және олардың осы Шарт, оның Қосымшалары мен нұсқаулық материалдарының талаптарын сөзсіз орындауын қамтамасыз етуге;

4.3.17. күн сайын транзакцияларды есепке алуды жүзеге асыруға;

4.3.18. чектердің даналары мен көшірмелерін, сонымен қатар карточкалар бойынша операциялармен байланысты басқа да ақпаратты 5 (бес) жыл бойы құпиялық жағдайларында сақтау және оларды Банкке жазбаша талапты алған күннен бастап 5 (бес) банктік күннің ішінде ұсынуға;

4.3.19. GSM-POS-терминалдарын, m-POS-терминалдарын қоспағанда жеке телефон желісі мен телефон аппаратының міндетті болуымен жабдықты орналастыру орнын анықтауға;

4.3.20. басқа ССК немесе тұлғаларға ССК-ге қолдануға берілген жабдықты, шығыс материалдарын, жарнама-ақпараттық материалдар мен нұсқаулықтарды бермеу және қолдану мүмкіндігін ұсынбауға;

4.3.21. Банк ССК-на GSM-POS-терминалын ұсынған жағдайда, аталған жабдықтың және SIM-картаның тек қана транзакция жүргізу мақсатында қолданылуын қамтамасыз етуге;

исключением транзакций по оплате авиабилетов);

4.3.8. не проводить транзакции в целях, отличных от оплаты приобретенных в ПТС товаров или услуг (например, оплаты или покрытия убытков или штрафных санкций любого рода; транзакций без согласия держателя карточки, транзакций в оплату товаров/услуг, реализуемых третьими лицами и т.п.) и не использовать карточки в целях, отличных от оплаты товаров/услуг (например, использовать карточку в качестве залога, средства для определения возраста держателя карточки и т.п.);

4.3.9. не выдавать наличные денежные средства при проведении транзакции, а также при возврате товара/отказе от услуги;

4.3.10. не отказывать в приеме к оплате карточек, предъявляемых держателями карточек для оплаты товаров/услуг, и не вынуждать любым иным способом держателей карточек к отказу от оплаты товаров/услуг с использованием карточек; не критиковать и не давать заведомо неверную характеристику карточкам или способам оплаты с их использованием; не создавать каких-либо преимуществ или препятствий для держателя карточки в избрании им той или иной карточки для оплаты товаров/услуг по своему усмотрению, за исключением случаев, предусмотренных договорными отношениями с Банком (скидки, бонусы и т.п.);

4.3.11. производить возвратные транзакции, в случае, если первичная транзакция была ошибочной, не позднее 30 (тридцати) календарных дней с даты проведения первичной транзакции;

4.3.12. не требовать от держателя карточки раскрытия своего ПИН-кода при проведении транзакции, при необходимости предоставить условия держателю карточки для конфиденциального набора ПИН-кода;

4.3.13. предоставить Банку условия для проведения обучения работников ПТС, допущенных к обслуживанию карточек на оборудовании Банка с заполнением регистрационного листка проведения обучения и подписью работников ПТС;

4.3.14. допускать к проведению транзакций только проинструктированный Банком в соответствии с п. 4.1.2. настоящего Договора персонал ПТС и обеспечить недопущение к работе с POS-терминалом не прошедшего обучение персонала;

4.3.15. нести в полном объеме ответственность перед Банком за действия своих работников в отношении транзакций, оплаченных посредством карточек с нарушениями требований настоящего Договора, Приложений к нему, инструктивных материалов, информационных писем;

4.3.16. ознакомить работников ПТС с условиями и обязанностями по настоящему Договору и обеспечить безусловное выполнение ими требований настоящего Договора, Приложений к нему, инструктивных материалов;

4.3.17. ежедневно осуществлять учет транзакций;

4.3.18. хранить в условиях конфиденциальности экземпляры и копии чеков, а также иную информацию, связанную с операциями по карточкам, в течение 5 (пять) лет и предоставлять их Банку в течение 5 (пять) банковских дней со дня получения письменного требования;

4.3.19. определить место для установки оборудования, с обязательным наличием отдельной телефонной линии

4.3.22. чекте қойылған қолды карточка ұстаушысының жеке басын куәландыратын құжатпен салыстыру арқылы карточка ұстаушысының жеке басын сәйкестендіруге;

4.3.23. чектегі карточка нөмірін карточкадағы нөмірмен салыстыру, карточка ұстаушысының чектегі қолын алу және аталған қолды карточканың сыртқы бетіндегі қол үлгісімен салыстыру, чекке қол қою және карточка ұстаушысына толтырылған чектің екінші данасын беруге;

4.3.24. жарамсыз, жоғалған, ұрланған карточкалар бойынша (ақпараттық хаттар) ақпаратты тез арада қолдану, пайдалануға;

4.3.25. қызметкердің ағымдағы және кезектен тыс нұсқаудан өтуі бойынша сұратумен хабарласуға;

4.3.26. Банкке ССК қызметкерлерінің осы Шарт пен оның Қосымшаларының талаптарын орындауына қатысты тексеру жүргізу мүмкіндігін беруге;

4.3.27. 5 (бес) банктік күннің ішінде Банкке Өтінімде көрсетілген немесе Банкке ұсынылған ақпарат құжаттарында ұсынылған деректердің, мәліметтердің, деректемелердің, инициалдардың және т.б. өзгеруі туралы жазбаша түрде хабарлауға;

4.3.28. шешім қабылданған уақыттан бастап 5 (бес) банктік күннің ішінде Банкке ССК-нің алдағы қайта құрылуы немесе таратылуы туралы хабарлауға;

4.3.29. Банкке 1 Қосымшамен белгіленген комиссиялық сыйақыны сөзсіз тәртіпте төлеуге;

4.3.30. Банк осы Шарттың 4.2.6., 4.2.8.-т. сәйкес шотты ұсынған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күнінің ішінде осы шотты төлеуге;

4.3.31. чектердің көшірмелерін (қағаз тасығышта/электронды түрде), сондай-ақ транзакциялармен байланысты басқа да ақпаратты транзакция жүргізілген күннен бастап 5 (бес) жылдың ішінде құпиялылық жағдайында сақтауға;

4.3.32. чектердің көшірмелерін, сонымен қатар транзакциялармен байланысты басқа да ақпаратты Банк жазбаша/ауызша талап ұсынған күннен бастап 2 (екі) банктік күннің ішінде тапсыруға;

4.3.33. карточкалар бойынша транзакциялар жүргізу процедурасына қатысты Банктің барлық ережелері мен нұсқаулықтарын сөзсіз тәртіпте орындауға;

4.3.34. ССК тиісті қызмет көрсету пункттерінде тауарлар/қызметтер үшін төлемдерді қабылдау барысында клиенттерге ауызша ақпарат беру, Банкпен ұсынылатын жарнама материалдары (логотиптер, жапсырмалар, плакаттар және т.б.) және Банкпен кеңес берілетін басқа да әдістер арқылы карточкаларды қолданумен тауарлар/қызметтерді төлеу мүмкіндігі туралы хабарлауға;

4.3.35. жабдық операторының әрбір жұмыс орнын электрмен, байланыс өткізгіш желісімен, телефонмен (GSM-POS-терминалды/m-POS-терминалды қоспағанда), стационар орнатылған жабдыққа рұқсатсыз физикалық қолжетімділіктен сақтайтын металл жәшігімен (қажет жағдайда) қамтамасыз етуге;

4.3.36. m-POS-терминалды пайдалана отырып, тауарлардың/қызметтердің төлемдерін қабылдаған кезде, m-POS-терминалдың жұмыс жасауына үйлесімді ұялы телефонның, тиісті қосымшаның бар болуын қамтамасыз етуге (Банк ұсынымдарына сәйкес);

4.3.37. жабдықтың бағдарламалық қамтамасыз етуі мен техникалық параметрлеріне ешқандай өзгерістер жүргізбеуге;

4.3.38. POS-терминалды қолдану арқылы ССК өткен

и телефонным аппаратом, за исключением GSM-POS-терминалов/m-POS-терминалов;

4.3.20. не передавать и не предоставлять возможность другим ПТС или лицам использовать переданное в пользование ПТС Оборудование, расходные материалы, рекламно-информационные материалы и инструкции;

4.3.21. в случае предоставления Банком ПТС GSM-POS-терминала, обеспечить использование такого оборудования и SIM-карты только в целях проведения транзакций;

4.3.22. производить идентификацию личности держателя карточки путем сверки подписи на чеке с документом, удостоверяющим личность держателя карточки;

4.3.23. производить сверку номера карточки на чеке с номером на карточке, получить подпись держателя карточки на чеке и сравнить эту подпись с образцом подписи на оборотной стороне карточки, подписать чек и отдать держателю карточки второй экземпляр заполненного чека;

4.3.24. оперативно применять, использовать информацию по недействительным, потерянным, похищенным карточкам (информационные письма);

4.3.25. обращаться с запросом на проведение, текущего или внеочередного инструктажа персонала;

4.3.26. предоставить Банку возможность осуществлять проверку соблюдения работниками ПТС положений настоящего Договора и Приложений к нему;

4.3.27. в течение 5(пять) банковских дней письменно уведомить Банк об изменении данных, указанных в Заявке, либо в представленных Банку документах информации, сведений, реквизитов, инициалов и т.д;

4.3.28. в течение 5(пять) банковских дней с момента принятия решения уведомить Банк о предстоящей реорганизации или ликвидации ПТС;

4.3.29. безусловно оплачивать Банку комиссионное вознаграждение, установленное Приложением 1;

4.3.30. в течение 5 (пять) рабочих дней со дня выставления Банком счета в соответствии с п.п.4.2.6., 4.2.8. настоящего Договора оплатить такой счет;

4.3.31. хранить копии чеков (на бумажном носителе/в электронном виде), а также иную информацию, связанную с транзакциями в условиях конфиденциальности в течение 5 (пяти) лет со дня проведения транзакции;

4.3.32. передавать копии чеков, а также иную информацию, связанную с транзакциями в Банк в течение 2 (два) банковских дней с даты представления устного/письменного требования Банка;

4.3.33. безусловно выполнять все правила и инструкции Банка, касающиеся процедуры проведения транзакций по карточкам;

4.3.34. при приеме платежей за товары/услуги в соответствующих пунктах обслуживания ПТС уведомлять клиентов о возможности оплаты товаров/услуг с использованием карточек путем устного информирования, размещения предоставляемых Банком рекламных материалов (логотипы, наклейки, плакаты и т.п.) и другими способами, рекомендуемыми Банком;

4.3.35. обеспечить каждое рабочее место оператора оборудования энергопитанием, проводной линией связи, телефоном (за исключением GSM-POS-терминала/m-POS-терминала), металлическим ящиком (при необходимости), обеспечивающим защиту от несанкционированного физического доступа к

тәуліктері үшін транзакциялар жүргізілмеген жағдайларды қоспағанда осы Шарттың Қосымшаларына сәйкес POS-терминалдағы ауысымды күн сайын жабуға;

4.3.39. байланыс арналарымен ашылған карточкаларды қолдану арқылы жүргізілген транзакциялар бойынша үзінділерді жіберу жағдайында ақпараттың құпиялылығын жоғалтумен байланысты Банкке шағымдарының болмауы және шағымданбауға;

4.3.40. Банкке осы Шарттың 4.1.2.-тармағына сәйкес оқып-үйретуден өткен қызметкермен еңбек қатынастарының бұзылғандығы туралы қатынастарды бұздан 2 (екі) банктік күн бұрын хабарлауға;

4.3.41. Банктің талап етуімен ССК қызметі туралы қажетті ақпаратты ұсынуға;

4.3.42. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына қайшы келетін мәмілелерді, сонымен қатар Банк ССК-ге карточкаларды қолданумен осындай мәмілелерді төлеуге жол бермеу туралы хабарлаған жағдайда, мәмілелердің басқа да түрлерін төлеу мақсатында транзакциялар жүргізілмеуге;

4.3.43. Банкке осы Шартпен белгіленген тәртіпте ССК-дегі Банкке Жүйелермен тағайындалған транзакциялар бойынша санкциялардың кез келген сомаларын даусыз және сөзсіз тәртіпте өтеуге. Банкпен ССК ағымдағы шотына транзакциялар бойынша ақшалардың есепке алынуы аталған транзакциялардың рұқсат етілгендігі туралы соңғы және даусыз растама болып есептелмейді. Мұндай транзакциялар Қазақстан Республикасының заңнамасы, осы Шарт пен Жүйелердің ережелеріне сәйкес рұқсат етілмеген болып танылуы мүмкін. Транзакцияны ССК-де рұқсат етілмеген деп танумен байланысты барлық ықтимал тәуекелдерді ССК көтереді;

4.3.44. Банкпен ССК ағымдағы шотына есепке алынатын сомалар мен ССК-ге осы Шартқа сәйкес тиесілі сомалардың сәйкестігін бақылауға. Аталған сомалардың арасында алшақтықтар анықталған жағдайда, ССК мұндай алшақтықтар туралы Банкке ССК ағымдағы шотын ашу туралы шартпен белгіленген мерзімде, бірақ қандай жағдайда да қате есепке алынған күннен бастап 90 (тоқсан) күнтізбелік күннен кешіктірмей хабарлауға міндеттенеді. Осы арқылы ССК Банкке ССК ағымдағы шотына артық есепке алынған сомаларды ССК ағымдағы шотына есепке алынуы тиіс ақшалай қаражаттардың сомаларынан ұстап қалу құқығын береді;

4.3.45. егер басқа түрі Банк пен ССК келісімімен белгіленбесе, осы Шарттың талаптарының (Банктің комиссиялық сыйақысының мөлшерін қоса алғанда) және ССК-ге осы Шарттың ережелерін орындаумен байланысты белгілі болатын басқа да ақпараттың қатаң құпиялылығын (транзакциялар мен карточка ұстаушылары туралы мәліметтерді қоса алғанда) сақтауға.

5. Тараптардың жауапкершілігі

5.1. Тараптар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасы мен осы Шарттың талаптарына сәйкес осы Шарт бойынша өз міндеттемелерінің орындалмауы немесе тиісті түрде орындалмауы үшін жауапкершілік көтереді.

5.2. Тараптармен осы Шарттың талаптарын орындаумен байланысты берілетін ақпарат құпия болып табылады және басқа Тараптың алдын-ала жазбаша келісімінсіз жариялана алмайды. Аталған ақпаратты жариялағаны үшін Тараптар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес жауапкершілікті

стационарно установленному оборудованию;

4.3.36. При приеме платежей за товары/ услуги с использованием m-POS-терминала, обеспечить наличие сотового телефона и соответствующего приложения, совместимых для работы m-POS-терминала (в соответствии с рекомендациями Банка);

4.3.37. не производить никаких изменений программного обеспечения и технических параметров Оборудования;

4.3.38. ежедневно закрывать смену на POS-терминале в соответствии с Приложениями к настоящему Договору, за исключением случаев, когда транзакции с использованием POS-терминала за истекшие сутки ПТС не производились;

4.3.39. не предъявлять и не иметь претензий к Банку в связи с утратой конфиденциальности информации в случае отправления выписок по транзакциям, произведенным с использованием Карточек, открытыми каналами связи;

4.3.40. уведомлять Банк о расторжении трудовых отношений с персоналом, прошедшим обучение в соответствии с п. 4.1.2. настоящего Договора за 2 (два) банковских дня до предстоящего расторжения отношений;

4.3.41. по требованию Банка предоставить необходимую информацию о деятельности ПТС;

4.3.42. не проводить транзакции в целях оплаты сделок, противоречащих действующему законодательству Республики Казахстан, а также в целях оплаты иных видов сделок, если Банк уведомил ПТС о недопустимости оплаты таких сделок с использованием карточек;

4.3.43. беспорно и безусловно возместить Банку в порядке, установленном настоящим Договором, любые суммы санкций по транзакциям в ПТС, назначенные Банку Системами. Зачисление Банком на текущий счет ПТС денежных средств по транзакциям не означает окончательного и беспорного признания санкционированности таких транзакций. Такие транзакции могут быть признаны несанкционированными в соответствии с законодательством Республики Казахстан, настоящим Договором и правилами Систем. Все возможные риски, связанные с признанием транзакции в ПТС несанкционированной, несет ПТС;

4.3.44. контролировать соответствие сумм, зачисляемых Банком на текущий счет ПТС, и сумм, причитающихся ПТС в соответствии с настоящим Договором. В случае обнаружения расхождений между указанными суммами ПТС обязуется уведомить о таком расхождении Банк в сроки, установленные договором об открытии текущего счета ПТС, но в любом случае не позднее 90 (девяноста) банковских дней с даты ошибочного зачисления. Настоящим ПТС предоставляет Банку право удержания излишне зачисленных на текущий счет ПТС сумм из сумм денежных средств, подлежащих зачислению на текущий счет ПТС;

4.3.45. сохранять строгую конфиденциальность условий настоящего Договора (включая размер комиссионного вознаграждения Банка) и любой иной информации, которая становится известной ПТС в связи с исполнением условий настоящего Договора (включая сведения о транзакциях и держателях карточек), если иное не установлено соглашением Банка и ПТС.

алады.

5.3. *Банк төмендегілер үшін жауапкершілік көтермейді:*

5.3.1. Банк тікелей бақылау жүргізбейтін, бірақ жабдықтың уақытша тоқтатылауына әкелетін техника құралдарының жұмысындағы бас тартулар, бағдарламалық қамтамасыз етудегі, электрмен жабдықтау және деректерді тапсыру жүйелеріндегі іркілістер;

5.3.2. мұндай даулар мен келіспеушіліктер осы Шарттың мәніне қатысты болмайтын барлық жағдайларда ССК мен карточка ұстаушыларының арасында туындайтын даулар мен келіспеушіліктер бойынша;

5.3.3. Банкке ССК-нің банктік деректемелерінің өзгергендігі туралы мерзімінде хабарламаумен байланысты кешігу орын алған жағдайда, төлемнің кешігуі;

5.3.4. транзакция жүргізілген уақыттан бастап 20 (жиырма) банктік күн өткеннен кейін ССК тарапынан қойылған шағымдар бойынша.

5.4. *Банк ССК-ге осы Шарттың талаптарына сәйкес тиесілі ақшаларды мерзімінде аудармау бойынша Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес жауапкершілікті көтереді.*

5.5. *ССК төмендегілер бойынша жауапкершілік көтереді:*

5.5.1. Банкпен осы Шарттың талаптарына сәйкес ұсынылған шотты мерзімінде төлемеу бойынша, мерзімі кешіктірілген әрбір банктік күн үшін мерзімі кешіктірілген сомадан 0,05% мөлшерінде;

5.5.2. ССК қызметкерлерінің әрекеттері немесе әрекетсіздіктері Банкке материалдық залал келтіретін жағдайда, ССК Банкке сомасы Банкпен ұсынылған жазбаша шағымда көрсетілетін және Банкпен құжат жүзінде расталатын нақты келтірілген залалды өтейді. Банк шағым реттелгенге дейін осы Шарт бойынша есептерді кідірте тұруға құқылы;

5.5.3. Операцияның фродты (карточка ұстаушысымен жасалмаған) болып табылатындығын көрсетумен ол бойынша операциялар ССК-де жүргізілген Банкке карточка эмитентімен қойылған шағымдар үшін. Жіберілген фрод үшін ССК Банктің алдында Банкке төлем жүйелері арқылы қойылған шағымдарды немесе Банкке эмитенттердің карточкаларымен жүргізілген операцияларды ССК-де фродты деп тану себебінен тікелей қойылған шағымдарды қоса алғанда осы Шарттың 5.2.2.-т. белгіленген тәртіпте залалды (зиянды) өтейді.

5.6. Міндеттемелерді орындамау өрт, су басу, жер сілкінісі, электр энергиясын берудегі іркіліс және Тараптардың бақылауынан тыс басқа да тежеусіз күш жағдайларының салдарынын орын алған, сонымен қатар Қазақстан Республикасының Ұлттық Банкі, Қазақстан Республикасының атқарушы, сот, салық немесе құқық қорғау органдарымен Тараптардың осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауға кедергі келтіретін шешімдер қабылданған жағдайларда Тараптар міндеттемелердің ішінара немесе толығымен орындалмағаны үшін жауапкершіліктен босатылады.

5.7. Тараптар олардың өз міндеттемелерін орындауға кедергі келтіретін тежеусіз күш жағдайларының басталғандығы және аяқталғандығы туралы жазбаша түрде дереу хабарлауға міндетті болады.

6. Айрықша шарттары

5. Ответственность Сторон

5.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан и условиями настоящего Договора.

5.2. Информация, предоставляемая Сторонами друг другу в связи с исполнением настоящего Договора, является конфиденциальной, и не может быть разглашена без предварительного письменного согласия другой Стороны. За разглашение этой информации Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

5.3. *Банк не несет ответственность:*

5.3.1. за отказы в работе технических средств, сбои программного обеспечения, систем энергоснабжения и передачи данных, над которыми Банк не имеет прямого контроля, но которые могут повлечь за собой временную приостановку обслуживания;

5.3.2. по спорам и разногласиям, возникающим между ПТС и держателями карточек во всех случаях, когда такие споры и разногласия не относятся к предмету настоящего Договора;

5.3.3. за задержку в платежах, в случае, если такая задержка вызвана несвоевременным извещением Банка об изменениях банковских реквизитов ПТС;

5.3.4. по выставленным претензиям со стороны ПТС по истечении 20 (двадцать) банковских дней с момента проведения транзакции.

5.4. *Банк несет ответственность* в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан за несвоевременный перевод денежных средств, причитающихся ПТС согласно условий настоящего Договора.

5.5. *ПТС несет ответственность:*

5.5.1. за несвоевременную оплату счета, предъявленного Банком в соответствии с условиями настоящего Договора, в размере 0,05% от просроченной суммы за каждый банковский день просрочки;

5.5.2. в случае если действия или бездействие сотрудников ПТС повлекут за собой нанесение материального ущерба Банку, ПТС возмещает Банку причиненный реальный ущерб, сумма которого указывается в предъявленной Банком письменной претензии и подтверждается Банком документально. Банк вправе приостановить расчеты по настоящему Договору до урегулирования претензии;

5.5.3. за претензии, выставленные Банку эмитентом карточки, операции по которой совершались у ПТС, с указанием на то, что операции являются фродовыми (не совершавшимися держателем карточки). За допущенный фрод ПТС возмещает Банку ущерб (вред) в порядке, установленном в п. 5.5.2. настоящего Договора, включая претензии эмитентов, выставленные Банку через платежные системы, или претензии, выставленные напрямую Банку по причинам признания операции с карточками эмитентов у ПТС фродовыми.

5.6. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств, если они явились следствием обстоятельств непреодолимой силы: пожара, наводнения, землетрясения, сбоя подачи электроэнергии и других обстоятельств, находящихся вне контроля Сторон, а также в случае принятия Национальным банком Республики Казахстан,

6.1. Тауарлар/қызметтер үшін карточкалар бойынша төлем жасау барысында сатып алудың жалпы сомасын екі немесе одан да көп транзакцияларға бөліп тастауға тыйым салынады.

6.2. Төлем жасау үшін карточкаларды қабылдай отырып, ССК-нің карточка бойынша төлем сомасының ең төменгі немесе ең жоғарғы межесін белгілеуге құқығы жоқ.

6.3. Ешқандай жағдайда карта бойынша транзакцияны акцепттелмеген чектің (ол бойынша эмитент банк төлемнен бас тартқан чек) сомаларын өндіріп алу үшін қолдануға болмайды.

6.4. Осы Шартқа қол қоя отырып, ССК келесілерге өзінің толық және сөзсіз келісімін береді:

1) егер ССК – ЖК өзінің дербес деректерін Банктің «Дербес деректер және оларды қорғау туралы» Қазақстан Республикасының Заңына сәйкес жинауына, өңдеуіне;

1-1) өзі туралы және ССК-ның салық резиденттігіне қатысты мәліметтерді жинау мен табыстау жөніндегі, соның ішінде шетел мемлекеті заңнамасының талаптарын орындау үшін Банк сұратқан өзі туралы қажет мәліметтерді ұсынуына. Мәліметтерді беруден бас тартқан/толық бермеген жағдайда не болмаса қате мәліметтерді берген жағдайда, Банк ССК-на осы Шарт бойынша қызмет көрсетуден біржақты тәртіпте бас тартуға құқылы;

2) егер ССК-ЗТ дербес деректер субъектілерінен (басшы, лауазымды тұлғалар, бас бухгалтер, қызметкерлер құрамы, акционерлер/қатысушылар, тіпті меншік бенефициарларына дейін) өздерінің дербес деректерін Банктің «Дербес деректер және оларды қорғау туралы» ҚР Заңына сәйкес жинауына, өңдеуіне келісімдерін ұсынуға;

2-1) заңнаманың, соның ішінде шетел мемлекеті заңнамасының талаптарын орындау үшін Банк сұратқан, басшы және өзге де лауазымды тұлғалар, бас бухгалтер, жабдықпен жұмыс жасайтын қызметкерлер құрамы, акционерлер, тіпті соңғы бенефициар иелеріне дейінгі тұлғалар туралы қажет мәліметтерді ұсынуға. Мәліметтерді беруден бас тартқан/толық бермеген жағдайда не болмаса қате мәліметтерді берген жағдайда, Банк ССК-на осы Шарт бойынша қызмет көрсетуден біржақты тәртіпте бас тартуға құқылы;

3) ССК-ның салық резиденттігіне қатысты мәліметтерді жинау мен табыстау жөніндегі, соның ішінде шетел мемлекетінің заңнамасының талаптарын Банктің орындауы аясында Банктің қажет мәліметтерді, соның ішінде банктік немесе өзге де құпияны құрайтын мәліметтерді уәкілетті органға/үшінші тұлғаларға беруіне.

7. Дауларды шешу

7.1. Осы Шарттың және оның қосымшаларының талаптарын орындау барысында даулар мен келіспеушіліктер туындаған жағдайда, тараптар оларды соттан тыс тәртіпте реттеу үшін барлық қажетті шараларды қабылдауға міндеттенеді.

7.2. Келісімге қол жеткізілмеген даулар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес Қазақстан Республикасының соттарында шешілуі керек.

7.3. Тараптар дауларды шешу барысында ақпараттың машина таратқыштарындағы операциялар туралы деректерді дәлелдер ретінде мойындау туралы келісімге келді.

7.4. Жазбаша хабарламалар олар қолхат арқылы

исполнительными, судебными, налоговыми, или правоохранительными органами Республики Казахстан решений, постановлений, определений, препятствующих выполнению Сторонами своих обязательств по настоящему Договору.

5.7. Стороны обязаны немедленно сообщать в письменном виде о начале и об окончании действия обстоятельств непреодолимой силы, препятствующих выполнению ими своих обязательств.

6. Особые условия

6.1. При оплате по карточкам за товары/услуги запрещается разбивать общую сумму покупки на две и более транзакции.

6.2. Принимая к оплате карточки, ПТС не имеют права устанавливать минимальный или максимальный порог суммы оплаты по карточке.

6.3. Ни при каких обстоятельствах нельзя использовать транзакцию по карте для взыскания сумм неакцептованного чека (чека, по которому банк-эмитент отказал в платеже).

6.4. Подписанием настоящего Договора, ПТС предоставляет свое полное и безоговорочное согласие на:

1) если ПТС – ИП на сбор, обработку своих персональных данных Банком, в соответствии с Законом РК «О персональных данных и их защите»;

1-1) предоставление необходимых сведений о себе, запрошенных Банком для исполнения требований законодательства, в том числе иностранного государства, по сбору и передаче сведений относительно налогового резидентства ПТС. В случае отказа в предоставлении/неполном предоставлении либо предоставлении недостоверных сведений Банк оставляет за собой право в одностороннем отказе от обслуживания ПТС по настоящему Договору;

2) если ПТС – ЮЛ на предоставление согласий от субъектов персональных данных (руководитель, должностные лица, главный бухгалтер, персонал, акционеры/участники, вплоть до бенефициарных собственников) на сбор, обработку персональных данных Банком, в соответствии с Законом РК «О персональных данных и их защите»;

2-1) предоставление необходимых сведений о руководителе и иных должностных лицах, главном бухгалтере, персоналу по работе с оборудованием, акционеров, вплоть до конечных бенефициарных владельцев, запрошенных Банком для исполнения требований законодательства, в том числе иностранного государства, по сбору и передаче сведений относительно налогового резидентства ПТС. В случае отказа в предоставлении/неполном предоставлении либо предоставлении недостоверных сведений Банк оставляет за собой право в одностороннем отказе от обслуживания ПТС по настоящему Договору;

3) предоставление Банком необходимых сведений, в том числе составляющую банковскую или иную тайну, уполномоченному органу/третьим лицам в рамках исполнения Банком требований законодательства, в том числе иностранного государства, по сбору и передаче сведений относительно налогового резидентства ПТС.

7. Разрешение споров

7.1. В случае возникновения споров и разногласий при выполнении условий настоящего Договора и

тапсырылған немесе әрбір Тараптың осы Шарттың 1 Қосымшасына сәйкес Тараптардың деректемелерінде көрсетілген тіркелген мекенжайы бойынша тапсырыс хатпен жіберілген жағдайларда екінші Тараппен алынған болып есептеледі.

7.5. Тараптар осы Шарт бойынша жекелеген құқықтар мен міндеттердің екінші Тараптың жазбаша келісімі негізінде берілетіндігі туралы келісімге келді.

8. Шарттың әрекет ету мерзімі, оны өзгерту және бұзу тәртібі

8.1. Осы Шарт осы Шарттың 2.4.-т. орындалған күннен бастап күшіне енеді және Тараптар арасында міндеттемелер толығымен орындалған дейін әрекет етеді.

8.2. Осы Шарттың әрекет етуі ССК өз міндеттемелерін орындамаған жағдайда, сонымен қатар осы Шарттың 8.3.-т. сәйкес Тараптардың бірінің бастамасымен тоқтатылады.

8.3. Тараптар екінші Тарапқа Шарттың әрекет етуін тоқтатудың болжамды күнінен 30 (отыз) күнтізбелік күн бұрын тиісті жазбаша хабарлама жіберу арқылы осы Шартты біржақты тәртіпте бұзуға құқылы болады. Хабарлама алған күннен бастап Тараптар осы Шарт бойынша карточкалар қолдану арқылы операциялар жүргізуді тоқтатады. Бұл ретте ССК 2 Қосымшаға сәйкес берілген Банк жабдығын жүйеден ажырату арқылы қайтарады немесе ССК меншігінде аталған жабдық болған жағдайда – оны Банк жүйесінен ажыратады.

8.4. Осы Шартты бұзу барысында Тараптардың карточкаларды қолдану арқылы жүргізілетін операциялар бойынша бір-біріне шағымдары Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес қойылады.

8.5. Осы Шартты бұзу барысында екі Тарап та 30 (отыз) күнтізбелік күннің ішінде өзара есеп айырысуларын аяқтаулары керек. Алайда қандай да бір төлем жүйесінің тарапынан операция сомасының төленбеуіне қатысты шағым қойылған жағдайда, есеп айырысуларды реттеу кезеңі мерзіммен шектелмейді.

8.6. Осы Шарт бұзылған күннен бастап 6 (алты) айдың ішінде Банктің ССК кез келген шоттарын даусыз, тікелей дебеттеу арқылы Банктен Банкке карточкаларды қолданумен ССК жүргізілген операциялар бойынша қойылған төлем жүйелерінің шағымдары бойынша есептен шығарылатын сомаларды өндіріп алуға құқығы бар. Бұл жағдайда ССК осы Шарттың талаптарына сәйкес оған қосылу арқылы осы Шарттың ережелерін қабылдаумен Банктің банктерде ашылған барлық шоттардан акцептісіз өндіріп алу/шотты тікелей дебеттеу арқылы сомаларды осылай өндіріп алуға толық және сөзсіз келісімін береді.

8.7. Тараптардың біреуі таратылған немесе қайта құрылған жағдайда құқықтық мұрагерге осы Шарт бойынша барлық құқықтар мен міндеттер ауысады.

8.8. Банктің біржақты тәртіпте осы Шартқа өзгертулер және/немесе толықтырулар енгізуге құқығы бар. Банк бұл туралы ССК-ге мұндай ақпаратты Банктің электронды сайтында Интернет желісінде www.asiacreditbank.kz электронды мекенжайы бойынша жариялау арқылы хабарлауға міндетті. Аталған өзгертулер және/немесе толықтырулар Банктің электронды сайтында жарияланған күннен бастап күшіне енеді.

Шарттың көрсетілген өзгертулері/толықтыруларымен келіспеген жағдайда, ССК Шартты осы Шартпен белгіленген тәртіпте бұзуға

прилагаемых к нему приложений, стороны обязуются предпринять все необходимые меры для их урегулирования во внесудебном порядке.

7.2. Споры, по которым не было достигнуто соглашение, подлежат разрешению в судах Республики Казахстан в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

7.3. Стороны согласны признавать данные об операциях на машинных носителях информации в качестве доказательств при разрешении споров.

7.4. Письменные уведомления считаются полученными другой Стороной, если они вручены ей под расписку или направлены заказным письмом по зарегистрированному адресу каждой из Сторон, указанному в реквизитах Сторон согласно Приложению 1 к настоящему Договору.

7.5. Стороны согласны с тем, что передача отдельных прав и обязанностей по настоящему Договору допускается только с письменного согласия другой Стороны.

8. Срок действия договора, порядок его изменения и расторжения

8.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня исполнения п 2.4. настоящего Договора и действует до полного исполнения обязательств между Сторонами.

8.2. Действие настоящего Договора прекращается в случаях неисполнения ПТС своих обязанностей, а также по инициативе одной из Сторон согласно п. 8.3. настоящего Договора.

8.3. Стороны вправе расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке путем направления другой Стороне соответствующего письменного уведомления не менее чем за 30 (тридцать) календарных дней до предполагаемой даты прекращения Договора. Со дня получения уведомления, Стороны прекращают проведение операций с применением карточек по настоящему Договору. При этом ПТС возвращает оборудование Банка с отключением от системы Банка переданное согласно Приложению 2 или в случае нахождения в собственности ПТС такого оборудования – отключение его от системы Банка.

8.4. При расторжении настоящего Договора претензии Сторон друг к другу по операциям с применением карточек предъявляются в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

8.5. При расторжении настоящего Договора, обе Стороны должны завершить взаиморасчеты в течение 30 (тридцать) календарных дней. Однако, в случае предъявления претензий со стороны какой-либо из платежных систем по поводу неоплаты суммы операции, период урегулирования расчетов сроком не ограничивается.

8.6. В течение 6 (шести) месяцев со дня расторжения настоящего Договора Банк вправе изъять в беспорном порядке путем прямого дебетования любых счетов ПТС суммы, которые будут списаны с Банка по претензиям, соответствующих платежных систем, выставленных Банку по совершенным ПТС операциям с использованием карточек. При этом ПТС принятием условий настоящего договора путем присоединения к нему на условиях настоящего договора дает полное и безоговорочное согласие на такое списание сумм Банком со всех счетов ПТС, открытых в банках путем безакцептного списания/прямого дебетования счета.

күқылы болады.

8.9. Шарттың осы Шартпен реттелмейтін қалған ережелері тараптармен қосымша келісімдерге қол қою арқылы келісіледі.

8.10. Осы Шарт мемлекеттік және орыс тілдерінде жарияланады. Айырмашылықтар болған жағдайда орыс тіліндегі нұсқасы басым күшке ие болады.

8.7. При ликвидации либо реорганизации одной из Сторон к правопреемнику переходят все права и обязанности данной Стороны по настоящему Договору.

8.8. Банк вправе внести изменения и/или дополнения в настоящий Договор в одностороннем порядке. Банк обязан известить об этом ПТС путем публикации такой информации на электронном сайте Банка в сети Интернет по электронному адресу: www.asiacreditbank.kz. Данные изменения и/или дополнения вступают в силу со дня публикации на электронном сайте Банка. В случае несогласия с указанными изменениями/дополнениями Договора, ПТС вправе расторгнуть Договор в установленном настоящим Договором порядке.

8.9. Отдельные условия настоящего Договора, не урегулированные настоящим Договором, могут быть согласованы сторонами путем подписания дополнительных соглашений.

8.10. Настоящий Договор публикуется на государственном и русском языках. В случае разночтения преваляющую силу имеет текст на русском языке.

9. Банктің деректемелері

9. Реквизиты Банка